

Amtsblatt

der Großen Kreisstadt Delitzsch



Besuchen Sie uns auf
www.delitzsch.de



Inhalt

Bereitschaftsdienste	S. 3
<u>Stadtverwaltung Delitzsch</u> Veranstaltungen	S. 4
Amtliche Bekanntmachungen	S. 5
Mitteilungen	S. 6
Vereine und Verbände	S. 10
Kirchennachrichten	S. 12

28. Jahrgang · Nummer 16
17. August 2018

Mitmachen, erleben, entdecken!

TAG DER GENERATIONEN

Nordsächsischer Senioren- und Pflegetag im Markt 20

Freuen Sie sich auf:

- Photo-Boother · Flugsimulator
- Bobbycarführerschein · Ausstellung „Gesichter der Stadt“
- Erinnerungen retten bei Factory 7
- Naturklang erleben im Moorbad · Segway Probefahrten
- Sprintparcours · Schokokusswurfmaschine · Poetry Slam
- Familienduell · Smoothie-Bike · Rathauskellerführungen
- Orientalischer Tanz · Knochenmarktypisierung · Impfberatung
- Alterssimulationsanzug · Polizeiliche Präventionsberatung
- Hörverlustsimulation · Schülergenossenschaft
- Smart Home Infos · Trödelmarkt · Line Dance

Städte: Kinder Jugend Familie, Vereine Unternehmen Fachkräfte, Ehrenamt Wohnen Mobilität, Senioren Gesundheit Pflege, Spaß & Erlebnis

STADT DELITZSCH Landkreis Nordsachsen

Delitzsch Altstadt - Samstag, 25.08.2018, 10 - 18 Uhr

Anzeigen

Wohlergehen fängt bei den Füßen an!



Kutzner Fuß & Schuh
Eilenburger Straße 32
04509 Delitzsch
TEL. 034202/59990
www.laufzentrum.de

Erste neue Herbstmodelle in verschiedenen Weiten
eingetroffen (für Einlagen geeignet).



Unfallkomplettinstandsetzung

- × Gutachten
- × Lackierung
- × Achsvermessung
- × Richtbankarbeiten
- × Glasbruchreparaturen
- × Karosserieinstandsetzung
- × Abschleppservice/Mietwagen
- × Direktabrechnung mit jeder Versicherung

Freie Kfz-Werkstatt
Mehr unter
www.kfz-kryss.de **Jörg Kryss**



Brunnenstraße 02 · 04519 Rackwitz
Tel. (03 42 94) 8 46 88 · 0177/3321991

Gut von A-Z beraten

Haushaltgeräte - Kundendienst



Waschen / Trocknen
Kochen / Spülen
Kühlen / Gefrieren

Meisterbetrieb Uwe Sack

*Siedlung 32 * 04519 Rackwitz*

Reparaturen / Anschlüsse / Ersatzteile

Tel.: 03 42 94 / 84 363 mobil: 0163 / 777 44 24

Wir vermieten: Kleintransporter

Alle Fahrzeuge mit grüner Umwelplakette und Klimaanlage
*** günstige Tarife schon ab 19,90 € ***

Tel. (03 42 02) 3 09 30 oder www.autovermietung-delitzsch.de
Autohaus Lissa in Delitzsch **NEU! Raiffeisenstr. 4 - gegenüber PEP-Markt**

Carports und Dachstühle preiswert und solide vom Fachmann



Mühlenweg 1, 04509 Delitzsch
Tel./Fax 03 42 02 / 9 20 14

DACHDECKER-FACHBETRIEB

Dächer · Fassaden · Abdichtung

Familienbetrieb seit 1925

René Schmidtke Dachdeckermeister

Leipziger Straße 27 Tel. + Fax 034 207/7 25 84
04509 Wiedemar/OT Zwochau Funk 01 72/3410190

Sommerpreise nur bis 31.08.18

Briketts 10,95 €/50 kg frei Keller

inkl. MwSt. & Anlieferung bis in Ihren Keller
im Landkreis Nordsachsen und Umgebung

Tel.: 03 46 05/2 12 05

www.brennstoffhandel-rassnitz.de

Inh. Ina Prieser · Gröberssche Str. 30 · 06258 Schkopau/OT Raßnitz



Haushaltsauflösungen / Entrümpelungen, Abholung von verwertbaren Büchern, Schallplatten, Werkzeugen, Hausrat, Schrott, Fa. B. Jacob, Bergstr. 2a, 04838 Jeschwitz, Tel. 01520 1957709

Ferienwohnung Bayerischer Wald

- Dreiländereck -
inkl. Schwimmbad / Sauna
Bilder auf Anfrage.

Tel.: 01 76 45 66 22 66

Immer gut informiert!

Zeit zu Zweit oder Familienurlaub?

Verbringen Sie traumhafte Tage im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte – in der Inselstadt Malchow.



Es erwarten Sie moderne, komfortabel ausgestattete Ferienhäuser & -wohnungen für 2 - 6 Personen mit direktem Blick auf den Malchower See. Vom eigenen Bootsanleger aus erreichen Sie die zahlreichen Sehenswürdigkeiten und Freizeitmöglichkeiten auf dem Wasserweg.

BUCHEN SIE JETZT!



Ferienkontor-MV · Telefon: 0178 5319513
039932 825201 · info@ferienkontor-mv.de

Weitere Infos unter: www.traumurlaub-see.de



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 0 74 43/96 62 - 0
Fax 0 74 43/96 62 60

Frühling im Schwarzwald ...

**Natur fühlen,
den Duft des Waldes riechen!**

Wochenpauschale mit Halbpension

7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt warmes Frühstücksbüfett, Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett,

1x festliches 6-Gang-Menü

ab **408,-€**

„Die kleine Auszeit“

Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag

2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension

1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,

1x kleine Flasche Wein, 1x Obststeller

2 Nächte

ab **169,-€**

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab **242,-€**

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

www.hotel-breitenbacher-hof.de oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Not- und Bereitschaftsdienste

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Hausbesuche vom 17.8. bis 2.9.2018

Montag, Dienstag, Donnerstag 19:00 bis 7:00 Uhr

Mittwoch und Freitag 14:00 bis 7:00 Uhr

Sonnabend, Sonntag/Feiertag 7:00 bis 7:00 Uhr

einheitliche Rufnummer der Leitstelle: 116 117

Rufnummer für Krankentransporte: 0341 19222

Brückentage für 2018: 24. und 31. Dezember

(An diesen Tagen wird der Bereitschaftsdienst wie an Sonnabenden, Sonn- und Feiertagen durchgeführt.)

Wichtiger Hinweis:

Am **4.7.2018** wurde die **neue Portalpraxis** für den ambulanten Bereitschaftsdienst im **Krankenhaus Delitzsch, Dübener Straße**, eröffnet. Diese ist wie folgt geöffnet:

Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 20:00 Uhr

Sonnabend, Sonntag, Feiertage/Brückentage: von 9:00 bis 20:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten erfolgt Vermittlung über die 116 117.

Zahnärztlicher Notfalldienst

Die diensthabenden Zahnarztpraxen (in Leipzig) für den zahnärztlichen Notfalldienst **montags bis freitags** können Sie auf der Homepage **www.zahnaerzte-in-sachsen.de** unter Patienten ❧❧❧ Notfalldienst ❧❧❧ D (Delitzsch) erfahren.

Zahnärzte-Wochenenddienst für Delitzsch

(von 9:00 bis 11:00 Uhr)

18./19.8.2018 Praxis Dr. med. dent. Marco Mathys

034202 51949

Schäfergraben 5 E, 04509 **Delitzsch**

25./26.8.2018 Praxis Dipl.-Stom. Monika Schleicher

03423 607575

Wilhelm-Raabe-Str. 5, 04838 **Eilenburg**

1./2.9.2018 Praxis Cora Walter

034202 62338

Zscherngasse 2a, 04509 **Delitzsch**

Augenärztlicher Notdienst: über die bundeseinheitliche Rufnummer (Leitstelle) **116 117** erfragen!

Apotheken-Notdienst Stadt Delitzsch

Montag bis Freitag und Samstag von 20:00 Uhr bis 8:00 Uhr des Folgetages;

Bis 20 Uhr übernimmt immer die Apotheke im Kaufland den Dienst (auch samstags).

Ab 20 Uhr übernimmt dann die dienstbereite Apotheke (siehe unten!).

sonntags und feiertags von 8:00 bis 8:00 Uhr des Folgetages.

17./18.8.2018 Linden-Apotheke Glesien, Lindenstr. 10
034207 70267

19./20.8.2018 Rosen-Apotheke Delitzsch,
Eilenburger Str. 25/27
034202 53113

21./22.8.2018 Rotkäppchen-Apotheke Delitzsch,
Beerendorfer Str. 49
034202 51463

23./24.8.2018 Apotheke Krostitz, Bahnhofstr. 1 e
034295 72105

25./26.8.2018 Wappen-Apotheke Delitzsch,
Schäfergraben 5
034202 60271

27./28.8.2018 Ost-Apotheke Delitzsch,
Joh.-R.-Becher-Str. 21
034202 64595

29.8. – 2.9.2018 Adler-Apotheke Delitzsch, Markt 5
034202 60150

Tierärztereitschaft am 18./19.8.2018

Delitzsch: TA N. Pott, Friedenssiedlung 69

Tel. 034202 61827, Fax: 034202 58925,

Funk-Nr. 0173 8874450

nach Vereinbarung

Schkeuditz: Dr. Thomas Bach, An der Stanau 2, 04435 Schkeuditz

Tel. 034204 60937, Fax: 034204 60937,

Funk: 0171 1658759

Kleintiersprechstunde: Samstag von 9:00 Uhr bis

12:00 Uhr und nach Vereinbarung;

E-Mail: Dr.ThomasBach@t-online.de

Tierärztereitschaft am 25./26.8.2018

Delitzsch: Dr. Ina Grohmann, Str. d. Jugend 8

Tel. 034202 86324, Fax: 034202 52714

Ina_Grohmann@arcor.de

Kleintiersprechstunde: Samstag 10:00 bis 12:00 Uhr

Glesien: TÄ Daniela Mäder, Lindenstraße 3,

04435 Schkeuditz, OT Glesien

Funk-Nr. 0173 2909187

Tierärztereitschaft am 1./2.9.2018

Delitzsch: Dr. Ina Grohmann, Str. d. Jugend 8

Tel. 034202 86324, Fax: 034202 52714

Ina_Grohmann@arcor.de

Kleintiersprechstunde: Samstag 10:00 bis 12:00 Uhr

Schkeuditz: Dr. Eva Langhammer, Äußere Leipziger Str. 26,

04435 Schkeuditz

Tel. 034204 69186, Fax: 034204 69294

Fundtiere

Fundtiere in dringenden Fällen Tag und Nacht

während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch:
034202 670 (Zentrale)

außerhalb der Sprechzeiten der Stadtverwaltung Delitzsch
034202 660 (Polizeirevier)

Not- und Bereitschaftsdienste für Havariefälle:

Störungsdienst der Stadtwerke Delitzsch GmbH (24h)

(Netzgebiet der Stadt Delitzsch)

Elektroenergie 034202 65666

Gas/Wärme 034202 65777

Störungsdienst des ZV DERAWA

Trinkwasserversorgung 0162 2768999

Störungsdienst des Abwasserzweckverbandes Delitzsch

Abwasser: 034202 347922

Veranstaltungskalender Stadt Delitzsch und Ortsteile

19.5.–28.10.2018	Di.–So.	Ausstellung	10:00–17:00	„Je weniger Klingen – je grössere Herzen“ (Krieg und Leid, Dreißigjähriger Krieg um Delitzsch und seine Folgen)	Museum Barockschloss
18.8.2018	Sa.	Kulinarisch	18:00	Großes Ritter- und Landsknechtessen	Wiese vor Schlosswache
19.8.2018	So.	Familie	14:00	4. Entenrennen	Rosengarten
19.8.2018	So.	Familie	14:00	Gemeindefest	Stadtkirche
19.8.2018	So.	Familie	14:00–17:00	Sommerfest mit Tombola, Flohmarkt und Tierheimführung	Tierheim Delitzsch/OT Laue
22.8.2018	Mi.	Konzert	12:00	Orgelpunkt 12	Stadtkirche
24.8.2018	Fr.	Familie	18:00–22:00	Sommerabend mit Konzert, Barbecue und Führung	Tiergarten
24.8.2018	Fr.	Party	ab 18:00	LVZ-Roßplatz-Open-Air	Roßplatz
25.8.2018	Sa.	Sport	9:00	18. Goitzschepokallauf im Feuerwehrsport der OFW und Dorffest	Sportplatz, OT Benndorf
25.8.2018	Sa.	Familie	10:00–18:00	Tag der Generationen	Innenstadt
25.8.2018	Sa.	Familie	ab 10:00	Schützenfest der Schützengilde Delitzsch	Lämmerholz 10, OT Beerendorf Ost
25.8.2018	Sa.	Konzert	18:00	Musica Vespertina, unterhaltsame Kammermusik vom Frühbarock bis zu den Goldenen Zwanzigern	Hospitalkirche
25.8.2018	Sa.	Konzert	20:00	DIE LIEDERTOUR 2018 28. Song-Festival (Open Air) mit Jesse Ballard (USA), The Shevettes, Joe Kucera (CZ) u. v. a.	Kirchplatz, Altstadtkneipe No. 2
26.8.2018	So.	Familie	ab 10:00	Pfarreifest	Katholische Kirche
26.8.2018	So.	Literatur	17:17	Offene Lesebühne Delitzsch	Altstadtkneipe No. 2
28.8.2018	Di.	Literatur	18:30	Literaturstammtisch	Bibliothek Alte Lateinschule
29.8.2018	Mi.	Konzert	12:00	Orgelpunkt 12	Stadtkirche
31.8.2018	Fr.	Vortrag	18:00	Die Schlacht bei Wiederitzsch 1642	Museum Barockschloss
1.9.2018	Sa.	Sport	9:00–12:00	Intensiv Yoga	Ganesha Yoga Studio
1.9.2018	Sa.	Information	9:30–13:30	Ausbildungsmesse	Berufliches Schulzentrum
1.9.2018	Sa.	Familie	10:00–18:00	Hoffest	Kartoffelhof Lienig, OT Döbernitz
1.9.2018	Sa.	Konzert	18:00	Johann Strauss-Chor	Hospitalkirche
1.9.2018	Sa.	Konzert	19:00	„Imeneo“ – Oper von Georg Friedrich Händel	Barocksaal, Barockschloss
1./2.9.2018	Sa./So.	Sport	10:00–20:00 10:00–16:00	Volleyball – Ur-Krostitzer-Cup des GSVE	Artur-Becker-Halle
2.9.2018	So.	Familie	10:00–17:00	Tiergartensafari	Tiergarten
5.9.2018	Mi.	Sport	17:30	Genesungslauf	Stadtspark
6.9.2018	Do.	Vortrag	18:00	Robert Douglas – eine Offizierskarriere im Dreißigjährigen Krieg	Museum Barockschloss
8.9.2018	Sa.	Kirche	ab 19:00	Nacht der Kirchen	Kirchen Delitzsch
9.9.2018	So.	Familie	10:00–17:00	Tag des offenen Denkmals, Führungen 11 und 13 Uhr	Museum Barockschloss
9.9.2018	So.	Familie	ganztägig	Tag des offenen Denkmals	Hospitalkirche
9.9.2018	So.	Familie	14:00–17:00	Tag des offenen Denkmals: „Entdecken, was uns verbindet“, (Hermann Schulze-Delitzsch trifft auf Friedrich Wilhelm Raiffeisen)	Genossenschaftsmuseum
9.9.2018	So.	Vortrag	15:00	Pieter Snayers - ein Schlachtenmaler des 17. Jahrhunderts	Museum Barockschloss

..... Anzeige

Zahl der Woche
16

Wir freuen uns auf Sie!

Das 16. LVZ-Roßplatz-Open-Air steht vor der Tür und die Vorbereitungen sind in vollem Gange. Am 24.08.2018, ab 18 Uhr, erwartet Sie auf dem Roßplatz in Delitzsch ein unterhaltsamer Abend mit abwechslungsreichem Show-Programm. Wir sind mit unserem Infostand live dabei und unsere Kunden haben natürlich in diesem Jahr wieder eine dreifache Chance bei unserem tollen Gewinnspiel.

Stadtwerke Delitzsch GmbH · Telefon (034202) 65-888 · www.sw-delitzsch.de



Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung von Beschlüssen der Ausschüsse des Stadtrates Delitzsch

Technischer Ausschuss am 7. August 2018

In der öffentlichen Sitzung des Technischen Ausschusses am 7. August 2018 wurde folgender Beschluss gefasst:

Beschluss-Nr. 29/18 Auftragsvergabe zur Lieferung und Montage einer Schlauchpflegekompaktanlage für die Schlauchpflegewerkstatt der Freiwilligen Feuerwehr Delitzsch

Die Beschlüsse des öffentlichen Technischen Ausschusses können in der Stadtverwaltung Delitzsch, Schloßstraße 30, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 2.17 während der Dienstzeiten eingesehen werden.



i. V. Schöne
Bürgermeister

Große Kreisstadt Delitzsch
Der Oberbürgermeister

Delitzsch, 26.07.2018

Platzordnung zur Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung sowie des geordneten Ausstellerbetriebes anlässlich des Tages der Generationen am 25.08.2018

Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung, sowie des geordneten Ausstellerbetriebes auf den Veranstaltungsflächen erlässt die Große Kreisstadt Delitzsch folgende Platzordnung:

1. Zeitlicher Geltungsbereich

Die Platzordnung gilt für den Tag der Generationen am 25.08.2018 sowie die Auf- und Abbaizeit.

2. Räumlicher Geltungsbereich und Aufsicht

(1) Der räumliche Geltungsbereich ist das Veranstaltungsgelände (Innenstadt Delitzsch - Breite Str., Kirchplatz, Marktplatz)

(2) Die Aufsicht über den Tag der Generationen übt die Große Kreisstadt Delitzsch aus.

Die Beauftragten der Große Kreisstadt Delitzsch können gegenüber Besuchern, Schaustellern, Marktbeschickern und bei ihnen beschäftigten Personen Anordnungen treffen, die der Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung im Geltungsbereich dieser Platzordnung dienen.

3. Verhalten von Personen

(1) Innerhalb des Geltungsbereiches dieser Platzordnung hat sich jede Person so zu verhalten, dass andere Personen nicht geschädigt, gefährdet oder mehr als nach den Umständen unvermeidbar behindert oder belästigt werden.

(2) Alle Zu- und Ausgänge vom und zum räumlichen Geltungsbereich sowie die Rettungswege sind freizuhalten.

(3) Den Anordnungen der Beauftragten der der Große Kreisstadt Delitzsch, der Polizei, der Rettungskräfte und der Ortpolizeibehörde ist Folge zu leisten.

4. Verbote

Besuchern ist es untersagt,

(1) Gegenstände oder Stoffe, die ihrer Art nach objektiv gefährlich sind oder die zur Verletzung von Personen oder zur Beschädigung von Sachen geeignet sind, mit sich zu führen, zu benutzen, zur

Verwendung bereitzuhalten oder zu verteilen. Dazu gehören insbesondere Gegenstände nach §42 und §42a des Waffengesetzes, Messer, Handschuhe mit harten Füllungen, Reizgasprühergeräte, Elektroschockgeräte, ätzende und färbende Flüssigkeiten, Baseballschläger und ähnliche Sportgeräte sowie sperrige Gegenstände und pyrotechnische Gegenstände. Die weitergehenden Bestimmungen des Waffengesetzes bleiben unberührt;

(2) Tiere auf dem Festgelände zu führen;

(3) bauliche Anlagen, Einrichtungen oder Wege zu beschriften, zu bemalen, zu bekleben oder in anderer Weise zu verunstalten;

(4) erkennbar nicht für Besucher zugelassene Bereiche wie Wohnwagenbereiche oder Lagerbereiche hinter den Festbetrieben zu betreten oder Zäune und Absperrungen zu diesen Bereichen zu überklettern;

(5) außerhalb der Toiletten die Notdurft zu verrichten;

5. Sammlungen, Werbung und sonstige gewerbliche Tätigkeiten

(1) Im Geltungsbereich dieser Platzordnung dürfen ohne Genehmigung durch die Große Kreisstadt Delitzsch Sammlungen jeder Art nicht durchgeführt, Werbe- oder Druckschriften ohne Zusammenhang mit dem Veranstaltungszweck nicht verteilt, angeschlagen oder umhergetragen werden.

(2) Politische Werbung und das Verteilen von Flugblättern mit politischem Inhalt ist auf dem Veranstaltungsgelände nicht gestattet.

6. Befahren des Festgeländes mit Fahrzeugen

(1) Während des zeitlichen Geltungsbereichs dieser Platzordnung ist das Befahren des räumlichen Geltungsbereichs mit Fahrzeugen aller Art zur Sicherheit des Fußgängerverkehrs untersagt.

Dies gilt auch für Fahrräder, das Fahren mit Rollerskates, Inlineskatern, Skateboards und ähnlichen, zur Fortbewegung geeigneten Sport- oder Spielgeräten.

(2) Abs. 1 gilt nicht für Lieferverkehr mit Ausnahmegenehmigung, Notfallverkehr und Ausstellerdienste mit Ausnahmegenehmigung wenn mit dem Veranstalter abgestimmt. Rollstühle und sonstige Fahrzeuge körperlich beeinträchtigter Personen sind ohne Ausnahmegenehmigung zugelassen.

(3) Im räumlichen Geltungsbereich darf nur mit Schrittgeschwindigkeit gefahren werden.

7. Teilnahmebestimmungen

(1) Die Nutzer der Plätze sind verpflichtet, alle erforderlichen behördlichen Genehmigungen einzuholen sowie erteilte Auflagen und Bedingungen einzuhalten.

Zur Sicherung der Strom- und Wasserversorgung hat der Nutzer rechtzeitig einen Antrag zu stellen. Für Installation trägt der Nutzer die Kosten selbst.

Alle Abwässer sind auf kürzestem Weg in die zentrale Entwässerung zu führen. Alle Geräte, Kabel und Anschlüsse müssen den gesetzlichen Bestimmungen des TÜV entsprechen und abgenommen sein.

(2) Hausmüll, Plastikmüll sowie Glasmüll sind getrennt zu entsorgen.

(3) Jeder Teilnehmer muss sich damit einverstanden erklären, dass die von ihm im Zusammenhang mit der Teilnahme am „Tag der Generationen“ aufgenommenen Fotos, Filmaufnahmen und Interviews im/in Rundfunk, Fernsehen, Zeitungen, Zeitschriften, Werbung, Bücher, fotomechanische Vervielfältigung, CD-R, DVD, Internetseiten, Videokassetten etc. veröffentlicht werden dürfen. Der Veranstalter darf die obengenannten Dinge gratis und zeitlich uneingeschränkt verwenden.

(4) Der Nutzer haftet für alle Schäden, die durch die schuldhafte Verletzung seiner Pflicht zur sorgfältigen und schonenden Behandlung der vereinbarten Fläche oder aus deren widriger Nutzung erwachsen. Sein Verschulden steht dem seiner Bediensteten, Beauftragten, Vertragspartner usw. gleich.

(5) Den Ausstellern, den Vereinen, der Organisation oder der teilnehmenden Gruppierung ist bekannt, dass die Haftung für die Teilnahme am Tag der Generationen nicht der Großen Kreisstadt

Delitzsch, sondern den Ausstellern, Vereinen, der Organisation oder Gruppierung selbst obliegt. Eine entsprechende Haftpflichtversicherung in ausreichender Höhe ist abzuschließen und auf Verlangen dem Veranstalter nachzuweisen.

Das Gleiche gilt für den Unfallversicherungsschutz.

8. Verstöße gegen die Platzordnung

(1) Bei Verstößen gegen diese Platzordnung, können die Beauftragten der Großen Kreisstadt Delitzsch Hausverbote aussprechen und den Betroffenen des Veranstaltungsgeländes verweisen.

(2) Die Bestimmungen des Polizeigesetzes des Freistaates Sachsen, bleiben von dieser Platzordnung unberührt.



Dr. Manfred Wilde
Oberbürgermeister

Mitteilungen (Aktuelle Mitteilungen finden Sie auch im Internet unter www.delitzsch.de)



Tag der Generationen am 25. August

Am 25. August 2018 feiert eine neue Veranstaltung in Delitzsch ihre Premiere – der „Tag der Generationen“ bietet mit rund 80 Ausstellern eine große Programmviefalt.

Unter dem Motto „Mitmachen, Erleben, Entdecken“ erwarten die Besucher von 10 bis 18 Uhr mit Sprintparcours, Familienduellen, Slacklining, Alterssimulationsanzug, Segwayparcours uvm. zahlreiche Aktivitäten in der Delitzscher Altstadt.

Mit dabei sind Vereine und Unternehmen aus Nordsachsen, die sich auf dem Marktplatz der Stadt und in der Breiten Straße präsentieren.

Begleitet wird der Generationentag vom Nordsächsischen Senioren- und Pflage tag, der in unmittelbarer Nähe im Veranstaltungshaus „Markt Zwanzig“ stattfindet.

Hier unterhält Ändertainerin Annekatriin Michler, die vor einigen Jahren mit ihrer Sächsischvorlesung an der Universität Leipzig für Furore sorgte.

Der Poetryslammer Bleu Broode, alias Nils Straatmann, kommt zum Tag der Generationen am 25. August 2018 nach Delitzsch.

Er wird an diesem Tag um 17 Uhr mit der Slammerin Sophia Szymula eine Slamshow in der Bibliothek Alte Lateinschule veranstalten.

Bühnenprogramm auf dem Marktplatz

10:00 Uhr	Eröffnung durch den Landrat des Landkreises Nordsachsen und den Oberbürgermeister der Stadt Delitzsch
11:00–11:30 Uhr	Auftritt des Chors Volkssolidarität Nordsachsen
12:00–13:00 Uhr	Showtanz der Kindertanzgruppen Volkssolidarität Nordsachsen
13:00–14:00 Uhr	Auftritt der Line Dance Gruppe Volkssolidarität Nordsachsen
14:00–15:00 Uhr	Familienduell der Wohnungsgesellschaft und Stadtwerke
15:00–15:30 Uhr	Orientalisches Tanzduo Medila und Chasida
15:30–16:15 Uhr	Familienduell – Finale
16:30–17:00 Uhr	Dancecrew Unique

Nordsächsischer Senioren- und Pflage tag – Veranstaltungshaus „Markt Zwanzig“

10:00–15:00 Uhr	Knochenmarktypisierung
11:00 Uhr	Eröffnung der Kampagne „herzlich. engagiert. nordsächsisch.“
13:00–14:30 Uhr	Annekatriin Michler – Die Ändertainerin@ kommt! „Jung und Alt – wie geht das?“
14:30–18:00 Uhr	Thematische Impulsvorträge

Unter dem Motto „Gemeinsam sind wir stark“ veranstalten die Wohnungsgesellschaft der Stadt Delitzsch mbH in Zusammenarbeit mit der Stadtwerke Delitzsch GmbH ein Familienduell. Dieses soll zum Tag der Generationen am 25. August 2018 auf dem Marktplatz in Delitzsch stattfinden.

Dabei treten vier Familien gegeneinander an und messen Wissen, Sport und Geschicklichkeit.

Ein Team besteht aus drei Familienmitgliedern unterschiedlicher Generationen.

Wer teilnehmen möchte, meldet sich bis zum 19. August als Familien-Team an.

Aus allen Einsendungen werden vier Familien ausgelost. Die Preisgelder betragen insgesamt 600,- Euro.

Weitere Informationen finden Sie auf www.wg-delitzsch.de.

Verkehrsraumeinschränkungen in Delitzsch vom 17. bis 30.8.2018

Straße:	Schulze-Delitzsch-Straße
Maßnahme:	Vollsperrung
Zeitraum:	3.4.2018 bis 31.8.2018
Ursache:	Neuerlegung Mischwasserkanal
Straße:	Am Stadtwald
Maßnahme:	Vollsperrung
Zeitraum:	28.5.2018 bis 18.4.2019
Ursache:	Kanalbau
Straße:	Holzstraße
Maßnahme:	halbseitige Sperrung, Einbahnstraßenregelung
Zeitraum:	20.8.2018 bis 31.8.2018
Ursache:	Gashausanschlüsse
Hinweis:	Richtung Zentrum von Bismarckstraße kommend kann gefahren werden.
Straße:	Sachsenstraße
Maßnahme:	Vollsperrung zwischen O.-Guericke-Str. und A.-Puschkin-Straße
Zeitraum:	20.8.2018 bis 21.8.2018
Ursache:	Verlegung Fernwärme
Hinweis:	Die A.-Puschkin-Str. und Einkaufsmärkte können vom Osten her kommend über die Sachsenstraße/YOZ kommend angefahren werden.
Straße:	Breite Straße
Maßnahme:	Vollsperrungen in Breite Straße, Markt, Pfortenstraße
Zeitraum:	25.08.2018
Ursache:	Tag der Generationen
Hinweis:	Von der Leipziger Straße kommend kann der Markt in Richtung Hallesche Straße befahren werden.

WIR GESTALTEN DELITZSCH



WOHNUNGSGESELLSCHAFT
DER STADT DELITZSCH

www.wg-delitzsch.de

Adresse	Zimmer	Fläche in m ²	Lage	Gesamtmiete	Energieausweis	Beschreibung
Kosebruchweg 11	1	29,7	2. Etage	255,00 €	BJ 1983; Fernwärme, Endenergieverbrauch: 110,9 kWh/(m ² a)	altersgerechtes Wohnen, renoviert, Wanne, Balkon, Aufzug
Kosebruchweg 13	1	29,7	3. Etage	250,00 €	BJ 1983; Fernwärme, Endenergieverbrauch: 106,6 kWh/(m ² a)	altersgerechtes Wohnen, renoviert, Wanne, Balkon, Aufzug
Bismarckstraße 17b	1	38,7	3. Etage	315,00 €	BJ 1975; Erdgas H, Endenergieverbrauch: 70,2 kWh/(m ² a)	malermäßig vorbereitet, Tageslichtbad mit Wanne, zentrale innerstädtische Lage
Bismarckstraße 41	2	53,7	4. Etage	430,00 €	BJ 1969; Erdgas H, Endenergieverbrauch: 86,6 kWh/(m ² a)	malermäßig vorbereitet, Tageslichtbad mit Wanne, zentrale innerstädtische Lage, Balkon zum Innenhof, verfügbar ab Nov. 2018
Käthe-Kollwitz-Straße 8	2	61,0	DG.	490,00 €	BJ 1975; Nahwärme, Endenergieverbrauch: 70,3 kWh/(m ² a)	malermäßig vorbereitet, großer Balkon, Tageslichtbad mit Wanne und Dusche, Stadtrandlage, kurze Wege ins Grüne
F.-C.-Weiskopf-Straße 19	2	45,6	1. Etage	355,00 €	BJ 1968; Nahwärme, Endenergieverbrauch: 70,6 kWh/(m ² a)	malermäßig vorbereitet, Tageslichtbad mit Wanne, ruhige Stadtrandwohnlage
A.-Puschkin-Straße 25	3	59,9	5. Etage	430,00 €	BJ 1981; Fernwärme, Endenergieverbrauch: 83,7 kWh/(m ² a)	malermäßig vorbereitet, Balkon, Einkaufszentrum, Schule, Apotheke, Arzt, Bushaltestelle gut erreichbar
Friedrichshafener Straße 5	3	59,9	5. Etage	430,00 €	BJ 1981; Fernwärme, Endenergieverbrauch: 97,4 kWh/(m ² a)	malermäßig vorbereitet, Balkon, Einkaufszentrum, Schule, Apotheke, Arzt, Bushaltestelle gut erreichbar
Amsehweg 1	3	61,5	4. Etage	435,00 €	BJ 1980; Fernwärme, Endenergieverbrauch: 104,2 kWh/(m ² a)	malermäßig vorbereitet, Balkon, Einkaufszentrum, Schule, Apotheke, Arzt, Bushaltestelle gut erreichbar
Monheimer Straße 2	3	62,2	5. Etage	485,00 €	BJ 1988; Fernwärme, Endenergieverbrauch: 81,7 kWh/(m ² a)	malermäßig vorbereitet, Aufzug, Balkon, Einkaufszentrum, Schule, Apotheke, Arzt, Bushaltestelle gut erreichbar, verfügbar ab Oktober 2018
Monheimer Straße 10	3	63,0	3. Etage	437,00 €	BJ 1988; Fernwärme, Endenergieverbrauch: 89,0 kWh/(m ² a)	malermäßig vorbereitet, Balkon, Einkaufszentrum, Schule, Apotheke, Arzt, Bushaltestelle gut erreichbar
Büroräume Beerendorfer Straße 1	3	80,8	DG.	715,00 €	BJ 2003; Erdgas H, Endenergieverbrauch: 60,1 kWh/(m ² a)	renoviert, Klimaanlage, möbliert sowie Einbauküche, Vorzimmer und zwei weitere Büros, individuell nutzbar

Weitere Angebote und Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle oder auf unserer Webseite.

**Großzügige Zweizimmerwohnung
mit tollem Balkon - Rudolf-Breitscheid-Straße 10**

- 2-Raumwohnung mit ca. 57,21 m² Wohnfläche
- 4. Etage
- malermäßig vorbereitet
- Tageslichtbad mit Dusche
- Gesamtmiete: 449,00 €
- Baujahr 1966, Fernwärme
- Endenergieverbrauch: 64,6 kWh/(m²a)



Ihr Ansprechpartner: Frau Wegner
Kostenlose Telefonnummer: 0800 346 7800
Internet: www.wg-delitzsch.de
E-Mail: info@wg-delitzsch.de
Telefonnummer: 034202/ 68 430
Fax: 034202/ 68 441

Montag: 08:00 - 16:00 Uhr
Dienstag: 08:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch: 08:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag: 08:00 - 17:00 Uhr
Freitag: 08:00 - 14:00 Uhr

Wohnungsbesichtigungen können auch samstags erfolgen.
Vereinbaren Sie dazu bitte vorab einen Termin unter Tel.: 034202/68430.

In Notfällen erreichen Sie uns über den Bereitschaftsdienst.

Döbernitz erhält Buswartehäuschen

Die Kinder am Bahnweg im Ortsteil Döbernitz dürfen sich noch in diesem Jahr auf eine überdachte Bushaltestelle freuen. Der Fahrgastunterstand vom Typ Kutari ist zugleich ein Pilotprojekt für vandalismussichere Buswartehäuschen in Delitzsch. Die Wände des Unterstands bestehen aus Lochblech. In der Vergangenheit war von der Ortschaft mehrfach der Wunsch nach einem Warthäuschen für Schulkinder geäußert worden. Aufgrund der schwierigen Grundstückslage sah die Stadtverwaltung bisher keine Möglichkeit zur Errichtung einer solchen überdachten Bushaltestelle. Nun konnte jedoch an der Straße Bahnweg ein Platz für ein Häuschen gefunden werden.

Schlauchpflege-Kompaktanlage für Feuerwehr

Nach einem Feuerwehreinsatz ist die Arbeit der Kameraden noch längst nicht erledigt. Sie müssen sich dann u. a. mit der Wiederherstellung der Einsatzfähigkeit der Löschwasserschläuche beschäftigen. Diese müssen gewaschen, getrocknet, gewickelt und geprüft werden.

Derzeit geschieht das bei der Feuerwehr Delitzsch, die mit den Ortswehren über rund 1.000 Feuerwehrschräume verfügt, hauptsächlich noch manuell. Nur das Waschen übernimmt eine – allerdings veraltete – Maschine.

Künftig soll alle vier Arbeitsgänge eine moderne sogenannte Schlauchpflege-Kompaktanlage erledigen.

Die Anschaffung für rund 79.000 Euro beschloss der Technische Ausschuss in seiner Sitzung am 7. August 2018. Die Schlauchpflege-Kompaktanlage kann auch von Wehren aus dem Umland genutzt werden.

Großbrand bei Kreiswerken – Dank an über 100 Einsatzkräfte

Am 30. Juli 2018 hielt ein Großbrand in der Sortieranlage der Kreiswerke Delitzsch GmbH im Gewerbegebiet Delitzsch-Südwest (Delitzscher Gemarkung) Einsatzkräfte in Atem.

Der Brand war am Morgen gegen 9 Uhr festgestellt worden, gegen 23 Uhr am Abend konnte der Einsatz beendet werden.

Aufgrund der heißen Außentemperaturen von knapp 35 °C forderte die Delitzscher Wehr nochmal zusätzliche Kräfte an, um die Kameraden schneller als üblich auszuwechseln zu können.

„Es war für alle beteiligten Wehren ein außergewöhnlich harter Einsatz, zumal die Kameraden in den letzten Monaten schon bei den zahlreichen dürrebedingten Bränden oft gefordert waren“, schätzt Oberbürgermeister Dr. Manfred Wilde ein. „Ich danke den rund 100 Kameraden und allen beteiligten Einsatzkräften für ihren Einsatz und wünsche den verletzten Männern gute Besserung!“, so das Stadtoberhaupt weiter. Neun Kameraden waren im Einsatz verletzt worden. Sie hatten sich Schnitt- und Brandwunden zugezogen, ein Mann hatte einen Kreislaufkollaps erlitten und musste ins Krankenhaus eingeliefert werden.

Im Einsatz waren:

FF Bad Dübren, OFW Benndorf, OFW Beerendorf, FF Dommitzsch, FF Eilenburg, FF Leipzig-Grünau, FF Krostitz, OFW Laue, FF Lindenhayn, FF Lissa, FF Löbnitz, FF Rackwitz, FF Sausedlitz, OFW Schenkenberg, FF Schkeuditz, OFW Selben/Zschepren, OFW Spröda, FF Taucha, FF Torgau, FF Zschepplin, FF Zschortau, Werkfeuerwehr Flughafen Leipzig/Halle, BF Leipzig, Kreisbrandmeister, SEG Delitzsch, Rettungsdienst und Polizei.

(BF = Berufsfeuerwehr, FF = Freiwillige Feuerwehr, OFW = Ortsfeuerwehr, SEG = Schnelle Einsatzgruppe Rettungsdienst)

Standort Delitzsch wird von IRL vermarktet

Die Stadt Delitzsch kooperiert ab sofort bei der Entwicklung und Vermarktung mit der Invest Region Leipzig GmbH (IRL).

Die IRL wird für Delitzsch künftig kostenfrei die Akquise auf nationalen und internationalen Messen sowie per Telefon und E-Mail übernehmen. So sollen die Region als Ganzes und gleichzeitig die individuellen Standortpotenziale von Delitzsch gezielt gegenüber

ausgewählten Investoren und Zielgruppen vermarktet werden. Ein besonderer Fokus liegt dabei auf Unternehmen in den Bereichen Gesundheitswirtschaft, Umwelt, Energie und soziale Nachhaltigkeit sowie auf der Fachkräftegewinnung.

Außerdem sind übergreifende Maßnahmen zur Sicherung des Unternehmensbestands bei fehlender Unternehmensnachfolge geplant.

Hintergrund Invest Region Leipzig GmbH

Die IRL ist eine Gesellschaft der Stadt Leipzig, der Industrie- und Handelskammer zu Leipzig sowie der Landkreise Nordsachsen und Leipzig. Sie ist als Ansiedlungs- und Akquiseagentur für die Wirtschaftsregion Leipzig aktiv und bietet in- und ausländischen Unternehmen den Zugang zur Wirtschaftsregion Leipzig.



Sitzung des Ortschaftsrates Benndorf

Die nächste öffentliche Ortschaftsratssitzung der Ortschaft Benndorf findet am Dienstag, dem 21.08.2018, um 19:00 Uhr im Ortsbegegnungszentrum statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
2. Bürgerfragen
3. Vorbereitung/Abstimmung Dorffest
4. Sonstiges

Alle Einwohner der Ortschaft sind herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

T. Köppen
Ortsvorsteher

Dorffest und Goitzschepokallauf in Benndorf

Samstag, 25.08.2018 auf dem Festplatz

18. Goitzschepokallauf im Feuerwehrsport der OFW Benndorf und 3. Wertungslauf des Verbandsausscheides 2018 des KfV Delitzsch

9.30 Uhr	Eröffnung Feuerwehrausscheid
10.00 – 13.00 Uhr	Feuerwehrausscheid im Löschangriff der Männer und Frauen sowie Jugend, 3. Wertungslauf des KfV
13.30 – 14.00 Uhr	Siegerehrung mit gemütlichem Erfahrungsaustausch
10.00 – 14.00 Uhr	Hüpfburg

Für Speisen und Getränke ist in bewährter Weise durch die Kameraden gesorgt.

Dorffest der Ortschaft Benndorf

17.00 – 1.00 Uhr	Dorffest
17.00 – 20.00 Uhr	Hüpfburg
19.00 – 1.00 Uhr	Tanz bis Mitternacht – Livemusik mit Third Way Left und Disco

Für Speisen und Getränke sorgt Gaststättenbetrieb Heiko Bemann mit Wildschwein am Spieß und Gegrilltem.

Sonntag, 26.08.2018 auf dem Festplatz

10.00 – 13.00 Uhr	Frühschoppen
-------------------	--------------



Extremsommer verhindert Veranstaltungen im Tiergarten

Bientag und Pilz- und Apfelausstellung fallen aus

Die extreme Hitze und Trockenheit der vergangenen Wochen wirkt sich auch auf die Veranstaltungsplanung im Delitzscher Tiergarten aus. Mit dem für den 19. August geplanten Bientag und der Pilz- und Apfelausstellung am 16. September mussten zwei etablierte Familienveranstaltungen in diesem Jahr abgesagt werden.

Durch die anhaltende Trockenheit sind viele Pflanzen besonders schnell verblüht oder können durch den Wassermangel weniger Nektar abgeben, was die Honigproduktion der Bienen behindert. Das Pilzwachstum verzögert sich durch die trockenen Böden ebenfalls, so dass für den Ausstellungstermin Mitte September (noch) nicht mit einer ergiebigen Pilzernte gerechnet werden kann.

Delitzsch verliert letzten Bären – Neubelegung des Bärengeheges geplant

Im Tiergarten Delitzsch musste am 5. August 2018 der letzte noch hier lebende Großbär eingeschläfert werden. Es handelt sich dabei um den 1985 geborenen Grizzly Knicki.

Der Bär stand seit zwei Jahren unter strenger veterinärmedizinischer Kontrolle, da er regelmäßig Probleme mit dem Bewegungsapparat, besonders mit der Hüfte und hinteren Gliedmaßen hatte. Bei Zunahme der Bewegungsstörungen erfolgte die Anwendung eines entzündungshemmenden Schmerzmittels, wodurch sich die Symptome verbesserten.

Seit Mai 2018 musste dieses Medikament täglich verabreicht werden, da vermehrt Schonhaltungen der Gliedmaßen und erschwerte Bewegungsabläufe registriert wurden, gepaart mit einem schleimigen Nasenausfluss und rasselnden Atemgeräuschen.

Am 5. August war es dem Grizzlybären trotz Medikation nur noch sehr schwer möglich, seine Schlafbox zu verlassen. Er konnte sich nur noch unter extremen Anstrengungen aufrichten und lag auf der Seite, hob kaum mehr den Kopf.

Über den Tag lag er in der prallen Sonne und atmete extrem schnell, war aber nicht zum Aufstehen zu bewegen, hatte außerdem einen blutigen Auswurf. Auch abends war er nicht zum Aufstehen zu bewegen und lag weiterhin extrem hechelnd und um sich schlagend auf der Seite, so dass schließlich der Entschluss zur Erlösung des Tieres erfolgte.

Das Fell des Bären wird an das Naturkundemuseum Leipzig zu Präparationszwecken übergeben, der Tierkörper zur pathologischen Untersuchung an die Landesuntersuchungsanstalt für Gesundheits- und Veterinärwesen Sachsen transportiert.

Knicki hatte seinen Namen von einem etwas nach hinten stehenden Ohr.

Im Januar musste seine Gehegepartnerin, die Braunbärin Susi eingeschläfert werden. Sie hatte an Tumoren gelitten.

Wie geht es weiter?

Auf dem 2012 erweiterten Bärengehege leben aktuell noch Steppenfüchse. Tiergartenleiterin Julia Gottschlich wird nun aktiv mit der Suche nach neuen Bären für die Anlage beginnen.

Im Fokus ihrer Recherche stehen dabei Syrische Braunbären und Kragenbären.

Imeneo – OPER AUF DEM LAND

Voraufführung am 1. September im Barockschloss

Rosmene muss sich zwischen ihrem Geliebten Tirinto und Imeneo, dem Mann, der sie aus der Gefangenschaft gerettet hat, entscheiden. Beide Männer begehren Rosmene und wollen sie zur Frau. Das Volk verlangt, dass Rosmene den heiratet, der sie gerettet hat. Dieser Konflikt treibt sie in den Wahnsinn. In der Barockoper „Imeneo“ von Georg Friedrich Händel geht es um den Konflikt zwischen Pflicht und Neigung, zwischen gesellschaftlicher Norm und individuellem Glücksanspruch.

Am 1. September 2018 findet um 19 Uhr im Barockschloss Delitzsch die Voraufführung von „Imeneo“ statt. Darsteller sind u. a. Absolventen der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ Leipzig unter der Regie von Anja-Christin Winkler und der musikalischen Leitung von Benjamin Huth (Klavier).

Im Anschluss sind die Zuschauer zu einem Nachgespräch eingeladen.

Projekt Oper auf dem Land/Landchöre wirken mit

Die mitwirkenden Laiensängerinnen und -sänger vertreten in der Rolle der Dorfbevölkerung die öffentliche Moral, treiben die Handlung voran, kommentieren sie und beziehen individuell durchaus unterschiedliche Positionen zum Geschehen auf der Bühne.

Besetzung:

Annika Steinbach – Clomiri Clara Barbier – Rosmene
Diogo Mendes – Imeneo Etienne Walch – Tirinto
Joshua Morris – Argenio Projektchor
Anja-Christin Winkler – Regie und künstlerische Leitung
Benjamin Huth – musikalische Leitung
Stephanie Cramer | Thomas Hertel – Dramaturgie
Alisa Hecke – Bühnen- und Kostümbild

Voraufführung Samstag, 01.09.2018, 19 Uhr (Einlass: 18.30 Uhr)
Barockschloss Delitzsch, Barocksaal
Dauer: 90 Minuten (inkl. 15 min Pause)

Kartenvorverkauf Kartenvorverkauf zu 8,80 Euro/5,50 Euro in der Tourist-Information im Barockschloss Delitzsch, Telefon: 034202 67-237.
Ermäßigungsberechtigt sind Schüler, Studenten, Azubis und Schwerbeschädigte ab 80 %.
www.werkbuehne-leipzig.de

Informationen Förderung

Die Inszenierung und Aufführung der Vorpremiere wurde „gefördert durch die Kulturstiftung des Freistaates Sachsen. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtages beschlossenen Haushaltes.“

Gleich mitmachen. Veröffentlichen Sie kostenlos Artikel zu Ihrer Veranstaltung unter artikel.localbook.de

Delitzscher Firmenevent „Genesungslauf“

Anmeldung ab sofort möglich

Am 5. September 2018 findet der Delitzscher Firmenlauf „Genesungslauf“ im Stadtpark statt. Gemeinsam organisieren die Praxisgemeinschaft „ErLoTrain“, die BARMER GEK, der VfL Eilenburg e. V. und die Stadt Delitzsch diese gesundheitsfördernde und teambildende Sportveranstaltung.

Teilnehmen kann jeder, der einem Team aus vier Personen (min. zwei einer Firma oder einer Behörde) angehört. Jedes Team läuft auf befestigten Parkwegen gemeinsam vier Runden mit insgesamt vier Kilometern.

Der Zieleinlauf des letzten Läufers im Team entscheidet über die Zeit und damit über die Platzierung. Die Startreihenfolge der Staffeln wird ca. 30 Minuten vor dem ersten Start ausgelost.

Im Anschluss des Teamwettbewerbes haben die Teams die Möglichkeit, bei Gegrilltem und isotonischen Sportgetränken mit anderen Unternehmen in Kontakt zu treten, sich auszutauschen und Geschäftsbeziehungen zu vertiefen.

30 Prozent des Startgeldes von 30 Euro fließen in einen gemeinnützigen Fonds, aus dem Bedürftigen geholfen werden kann. Natürlich besteht auch die Möglichkeit, zusätzlich für diesen guten Zweck zu spenden. Zur Unterscheidung der Teams wird einheitliche Kleidung (T-Shirts z. B. alle rot) erwünscht. Die Anmeldung muss bis zum 1. September 2018 per E-Mail an kontakt@erlotrain.de erfolgen.

Häuserbuch der Stadt Delitzsch online verfügbar

Es ist für Hausbesitzer aus Delitzsch und Forscher eine bedeutende Quelle – das Delitzscher Häuserbuch. Anfang der 1990er-Jahre von Manfred Wilde in bald ausverkauften zwei Bänden verfasst, finden sich hier insgesamt rund 11.000 Einträge und Nachweise von Hausbesitzern für einen Zeitraum von 500 bis 600 Jahren für die Alt- und Neustadt. Der Leser erhält damit einen Eindruck der Stadtentwicklung, von Kultur- und Siedlungsgeschichte, aber auch von persönlichen Schicksalen.

Da die Bände seit langem nicht mehr nachverlegt werden, hat der Stadtarchivar nun diese Datenbank auf der Internetseite www.stadtarchiv-delitzsch.de online gestellt. Zu finden ist sie in der Rubrik „Stadtgeschichte“.

Vereine und Verbände

Diakonie

Diakonisches Werk Delitzsch/Eilenburg e. V.

Geschäftsstelle Delitzsch

Markt 15, 04509 Delitzsch

Tel.: 034202 50600, Fax: 034202 63839

Kindereinrichtungen in Delitzsch

Diakonie Kindertagesstätte „Regenbogenhaus“

Gellertstr. 26a, Tel.: 034202 51376

Diakonie Kindertagesstätte „Morgenland“

Karl-Marx-Str. 2, Tel.: 034202 58255

Sozialdienste in Delitzsch

Begegnungsstätte für Senioren

Gellertstr. 26a, Delitzsch, Tel.: 034202 58538

(Mit Hol- und Bringedienst nach Voranmeldung!)

Rolli-Club

Ansprechpartner: Frau Schnelle (Tel.: 034202 308443). Treffen: jeden 1. Freitag/Monat, 14 Uhr, Gemeindehaus in der Schloßstraße - nächstes Treffen: 7.9.2018 (Sommerpause im Juli und August)

Mobiler Mittagstisch: „Essen auf Rädern“

Gellertstr. 26a, Delitzsch, Tel.: 034202 58548

Hospizdienst

Schloßstr. 4, 04509 Delitzsch, Ansprechpartner: Sieglinde Stahl, Sprechzeiten: Di. 15-17 Uhr, Do. 10-12 Uhr, Tel: 0151 16350628; Termine außerhalb der Sprechzeiten bitte telefonisch abstimmen. Zum nächsten **Trauercafé** wird am 21.9. in der Zeit von 16 bis 18 Uhr in das Kaminzimmer des St. Georg-Hospitals in der Halleische Str. 44 herzlich eingeladen.

Altenhilfe

Ambulante Alten- und Krankenpflege

Diakonie-Hospital Sozialdienst Delitzsch

Ansprechpartner: Frau Anja Stiller, Hallesche Straße 44, 04509 Delitzsch, Tel.: 034202 58538

24 h Notruf-Nummer: 0151 16350603,

Diakonie-Tagespflege: Gellertstraße 26a

Ansprechpartner: Frau Kathleen Kuhnert

Tel.: 034202 58543

24 h Notruf-Nummer: 0151 16350603

Diakonie-Tagespflege: Kosebruchweg 11

Ansprechpartner: Frau Anja Stiller, Tel.: 034202 366522

Spendenkonto des Diakonischen Werkes Delitzsch/Eilenburg e. V.:

IBAN: DE32 86055592 2280001899

SWIFT-BIC: WELADE8LXXX

Verwendungszwecke: Spende

Alle Angebote im Überblick:

www.diakonie-delitzsch.de



Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft

Die AG Senioren Delitzsch u. U. der GEW lädt ein zum offenen Rentnertreff jeweils an jedem ersten Mittwoch des Monats (von September 2018 bis Juni 2019) wie immer um 14:30 Uhr in den Nachbarschaftstreff „Amselneest“, Delitzsch Nord, Amselweg 3/5 ein.



Caritas Erziehungs- und Familienberatungsstelle Delitzsch/Eilenburg

Sie finden uns: in Delitzsch, Schulstraße 11
Sie erreichen uns: Montag bis Donnerstag von 8 bis 13 Uhr, Mittwoch von 8 bis 16 Uhr

Telefon: 034202 64544

Fax: 034202 64699

E-Mail: familienberatung-delitzsch@ctm-magdeburg.de

Internet: www.familienberatung-delitzsch.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, dem 31. August 2018

Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen:
Donnerstag, der 23. August 2018



Gestern. Heute. Morgen - Das gute Gefühl, zuhause zu sein.

Wohnungsbaugenossenschaft " Aufbau " eG
Mittelstraße 7a, 04509 Delitzsch

Wohnungsangebote - Auszug

Straße	Wohnfläche in qm	Zimmer	Lage	Baujahr	Energieausweis Verbrauchsausweis	Nutzungsgebühr kalt	Ausstattung
Delitzsch Nord							
Nordstraße 6	29,90	1	EG	2004	91,1 kWh (m ² /a), Zentralheizung	210,00 €	Altersgerechtes Wohnen, EBK, Terrasse
Nordstraße 13	49,54	2	1. OG	1977	128,8 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	248,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Am Karl-Marx-Platz 25	63,57	3	3. OG	1983	79,3 kWh (m ² /a), Fernheizung	295,00 €	Bad gefliest, Fliesenspiegel Küche, großer Balkon
Am Karl-Marx-Platz 15	60,60	3	3. OG	1960	117,8 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	303,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
Gellertstraße 44	73,98	4	4. OG	1982	110,8 kWh (m ² /a), Fernheizung	342,50 €	Bad gefliest, Fliesenspiegel Küche, großer Balkon
Delitzsch Ost							
Beerendorfer Straße 58	46,03	2	2. OG	1967	141,1 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	230,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Fr.-Engels-Straße 43	46,86	2	1. OG	1972	117,6 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	235,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Beerendorfer Straße 54	57,81	3	3. OG	1967	141,1 kWh (m ² /a) Gasetagenheizung	290,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
J.-R.-Becher-Straße 6	56,34	3	3. OG	1965	122,0 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	282,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche, Balkon
Rackwitz							
Friedensstraße 2a	46,50	2	3. OG	1964	115,4 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	235,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Friedensstraße 2c	46,00	2	3. OG	1964	115,4 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	232,50 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Friedensstraße 1a	58,40	3	1. OG	1959	130,8 kWh (m ² /a) Gasetagenheizung	294,50 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche
Friedensstraße 3b	58,10	3	1. OG	1958	121,1 kWh (m ² /a), Gasetagenheizung	293,00 €	Tageslichtbad gefliest, Fliesenspiegel Küche

PKW Stellplatzvermietung

R.-Luxemburg-Straße 15,00 €

Eine Besichtigung der Wohnungen ist nach Absprache auch außerhalb unserer Öffnungszeiten kurzfristig möglich.

Für weitere Angebote stehen wir Ihnen wie folgt zur Verfügung:

Montag	7.30 - 9.00		
Dienstag	9.00 - 12.00	und	13.00 - 18.00
Mittwoch	7.30 - 9.00		
Donnerstag	7.30 - 9.00	und	13.00 - 17.00
Freitag	9.00 - 11.30		

Ihr Ansprechpartner: Herr Müller

Telefon: 034202/340517
 Fax: 034202/340520
 E-Mail: j.mueller@wbg-aufbau-delitzsch.de

Freie Wählergemeinschaft Delitzsch e.V.

Liebe Mitglieder und interessierte Bürger,

die nächste Mitgliederversammlung der Freien Wählergemeinschaft Delitzsch e.V. findet am

Donnerstag, 30. August 2018, 18.00 Uhr,

im Saal der Gaststätte Elberitzmühle in Delitzsch statt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung, Feststellen der Beschlussfähigkeit
2. Auswertung des Sommerfestes der Freien Wähler 2018
3. Bericht der Mandatsträger aus dem Stadtrat und den Ortschaftsräten sowie dem Kreistag
4. Vorbereitung der Kommunalwahlen 2019 / Statusbericht des Wahlkampf-Organisations-Teams
5. Beschluss der Mitgliederversammlung über die Aufnahme neuer Mitglieder
6. Verschiedenes

Interessierte Bürger sind recht herzlich willkommen.
Für gastronomische Betreuung ist gesorgt.
Wir freuen uns über Ihre Teilnahme.



Uwe Bernhardt
Vorsitzender




Sommerfest
19. August 2018
14.00 - 17.00 Uhr

TIERHEIM DELITZSCH

Tombola
Flohmarkt
Speis & Trank
Tierheimführung
Spiel & Spaß für Kinder

www.tierheim-delitzsch.de

Tierschutzverein Delitzsch e.V.
Sausedlitzer Strasse 23, 04509 Delitzsch OT Laue
034202/51757
kontakt@tierheim-delitzsch.de

Kirchen und Religionsgemeinschaften

Evangelische Kirchengemeinde

Gottesdienste und Veranstaltungen vom 17. bis 31.8.2018

Freitag, d. 17.8.2018

- 10.00 Uhr Gottesdienst – St. Georg Hospital
15.00 Uhr Café International – Gemeindehaus

Sonntag, d. 19.8.2018

- 14.00 Uhr Gottesdienst mit Segnung aller, die einen neuen Weg beginnen – Stadtkirche
danach Gemeindefest im Pfarrgarten

Montag, d. 20.8.2018

- 17.30 Uhr Posaunenchor – Gemeindehaus
19.30 Uhr Kantorei – Gemeindehaus

Dienstag, d. 21.8.2018

- 12.00–16.00 Offene Stadtkirche
Uhr

Mittwoch, d. 22.8.2018

- 12.00 Uhr OrgelPUNKT12 – Stadtkirche

Donnerstag, d. 23.8.2018

- 15.30 Uhr Kinderchor – Gemeindehaus
16.15 Uhr Kinderkirche – Gemeindehaus
17.15 Uhr Teeny-Kreis – Gemeindehaus
18.30 Uhr Junge Gemeinde – Gemeindehaus

Freitag, d. 24.8.2018

- 10.00 Uhr Gottesdienst – St. Georg Hospital

Sonntag, d. 26.8.2018

- 10.00 Uhr Gottesdienst – Stadtkirche

Montag, d. 27.8.2018

- 17.30 Uhr Posaunenchor – Gemeindehaus
19.30 Uhr Kantorei – Gemeindehaus

Dienstag, d. 28.8.2018

- 12.00 – Offene Stadtkirche

16.00 Uhr

Mittwoch, d. 29.8.2018

- 12.00 Uhr OrgelPUNKT12 – Stadtkirche

Donnerstag, d. 30.8.2018

- 15.30 Uhr Kinderchor – Gemeindehaus
16.15 Uhr Kinderkirche – Gemeindehaus
17.15 Uhr Teeny-Kreis – Gemeindehaus
18.30 Uhr Junge Gemeinde – Gemeindehaus

Freitag, d. 31.8.2018

- 10.00 Uhr Gottesdienst – St. Georg Hospital

Anschriften:

- | | |
|---------------------|--|
| Pfarrer St. Pecusa | Schloßstr. 6, Tel. 989637 |
| Kantor J. Topfstedt | Tel. 0176 21815299 |
| Gemeindepädagogin | Tel. 0163 6413440 |
| B. Herkt | |
| Gemeindebüro | Schloßstr. 6, Tel. 53179, Fax 53198 |
| Öffnungszeiten | Montag bis Donnerstag 10 bis 12 Uhr
und
Dienstag 14 bis 18 Uhr |
| E-Mail | Ev.Kirche-Delitzsch@t-online.de |
| Internet | www.delitzsch-online.de/ev.kirche |

Spendenkonto bei der Sparkasse Leipzig:

IBAN: DE31 8605 5592 2280 0066 70; BIC: WELADE8LXXX

Geburtstags-Anzeigen online aufgeben

wittich.de/geburtstag

Katholische Pfarrei „St. Klara“

Gottesdienste und Zusammenkünfte vom 18. bis 31.8.2018 in Delitzsch

Samstag, 18.8.

bis 6.00 Uhr Eucharistische Anbetung
9.00 Uhr Erstkommunionkurs 2019

Sonntag, 19.8.

8.45 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim
9.00 Uhr Hl. Messe

Montag, 20.8.

8.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 21.8.

15.00 Uhr Religionsunterricht 1.+2. Klasse
16.00 Uhr Religionsunterricht 3.+4. Klasse
19.00 Uhr Canisius-Kreis

Mittwoch, 22.8.

17.30 Uhr Eucharistische Anbetung
18.00 Uhr Hl. Messe
19.00 Uhr Chorprobe

Donnerstag, 23.8.

9.30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

Freitag, 24.8.

8.00 Uhr Hl. Messe
15.00 Uhr Kinderchor
17.00 Uhr Jugend

Samstag, 25.8.

11.00 Uhr Bistumsweiter Chortag in Magdeburg

Sonntag, 26.8.

8.45 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim
10.30 Uhr Hl. Messe (evang. Marienkirche)
anschl. Pfarreifest im Pfarrgarten

Montag, 27.8.

9.30 Uhr Hl. Messe im Valere-Heim

Dienstag, 28.8.

15.00 Uhr Religionsunterricht 1.+2. Klasse
16.00 Uhr Religionsunterricht 3.+4. Klasse

Mittwoch, 29.8.

17.30 Uhr Eucharistische Anbetung
18.00 Uhr Hl. Messe
19.00 Uhr Chorprobe

Donnerstag, 30.8.

9.30 Uhr Hl. Messe im St.-Marien-Heim

Freitag, 31.8.

8.00 Uhr Hl. Messe
15.00 Uhr Kinderchor
16.00 Uhr Ministrantenstunde
17.00 Uhr Jugend

Anschriften:

Telefon Pfarrbüro 034202 52159
Fax Pfarrbüro 034202 52175
E-Mail delitzsch.st-klara@bistum-magdeburg.de

Pfarrer M. Poschold

Lindenstraße 4, Delitzsch, Tel.: 034202 329706

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Delitzsch, Securiusstraße 21a

Gottesdienste und Veranstaltungen vom 19. bis 29.8.2018

Sonntag, d. 19.8.2018

10.00 Uhr Gottesdienst
10.00 Uhr Sonntagsschule

Montag, d. 20.8.2018

19.30 Uhr Chorprobe

Mittwoch, d. 22.8.2018

20.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, d. 26.8.2018

10.00 Uhr Gottesdienst
10.00 Uhr Sonntagsschule

Montag, d. 27.8.2018

19.30 Uhr Chorprobe

Mittwoch, d. 29.8.2018

20.00 Uhr Gottesdienst

Jehovas Zeugen – Delitzsch

Königreichssaal Petersroda, Hauptstraße 10a

Sonntag, 19.8.2018

9.30 Uhr Vortrag
Thema: „Biblische Grundsätze – eine Hilfe bei heutigen Problemen“
10.00 Uhr Wachturm-Studium
Thema: „Eins sein, wie Jehova und Jesus eins sind“

Freitag, 24.8.2018

19.00 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ
20.00 Uhr Versammlungsbibelstudium
Betrachtung des Buches „Jesus – Der Weg, die Wahrheit, das Leben“

Sonntag, 26.8.2018

9.30 Uhr Vortrag
Thema: „Den Geist der Selbstaufopferung beleben“
10.00 Uhr Wachturm-Studium
Thema: „Lass dein Gewissen von Gottes Gesetzen und Grundsätzen formen“

Freitag, 31.8.2018

19.00 Uhr Unser Leben und Dienst als Christ
20.00 Uhr Versammlungsbibelstudium
Betrachtung des Buches „Jesus – Der Weg, die Wahrheit, das Leben“

Eintritt frei

Keine Kollekte



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Delitzsch

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich in den ungeraden Wochen jeweils samstags für alle Haushalte kostenlos.

- **Herausgeber:** Stadt Delitzsch, Telefon: 034202 67108, Fax: 034202 62897, E-Mail: amtsblatt@delitzsch.de
- **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
Der Oberbürgermeister der Großen Kreisstadt Delitzsch, Herr Dr. Manfred Wilde
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:**
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

Anzeige

Lebensretter
gesucht

Haema.
Blutspendedienst

Spende Blut in Delitzsch!
Altenpflegeheim Stiftung „St. Georg-Hospital“
Hallesche Straße 44

Do 30.8.2018 | 14:00–19:00 Uhr

11 Zentren in Sachsen | 35 Zentren in Deutschland | www.haema.de



Hilfe in schweren Stunden

Der Tod ist die Heirat der Seele mit der Ewigkeit.



STEIN SCHNEIDER
Grabdenkmäler und Natursteinarbeiten
 04509 Delitzsch, Dübener Str. 71 B
 Tel. 034202 - 90093 // Fax 034202 - 90093
 Internet: www.stein-schneider.de
 E-Mail: Natursteinschneider@t-online.de

*Nicht diejenigen, die gehen, fühlen den Schmerz des Abschieds,
 die Zurückbleibenden leiden.*
 (Michelangelo)

**Bestattungshaus Bärbel Wolf
 mit Heimbürgin**

*Einfühlsame Hilfe in schwersten Stunden
 für einen Abschied in Würde*

Bitterfelder Straße 12 • 04509 Delitzsch
www.bestattungshaus-wolf.de

Wir sind immer für Sie da: Tel. (03 42 02) 5 31 51

Bestattungen in Delitzsch

Wir sind für Sie da.
 Jederzeit.

034202 36 26 33

Damaschkestraße 60
 04509 Delitzsch

Klaus-Dieter Bothur
BESTATTUNGEN
 Der Meisterbetrieb!

- ! Berufserfahrung seit 1974
- ! Erstes Delitzscher Bestattungsinstitut
- ! Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen
- ! Einheimisches Familienunternehmen mit Heimbürgin
- ! Individuelle Bestattungen – würdevoll und preiswert
- ! Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

04509 Delitzsch · Bitterfelder Str. 19 · www.bestattungen-bothur.de
Tag & Nacht Tel. 03 42 02/5 15 50

Blumen zu den Gedenktagen

Anzeige

Die Totengedenktage sind in unserem Kulturkreis wichtiger Bestandteil des Gedenkens an die Verstorbenen. Liebevoll bepflanzte und geschmückte Gräber verleihen diesem Gedenken auch äußerlich Ausdruck und sind eine Geste des Respekts und der Verehrung gegenüber den Verstorbenen.

Die Auswahl an Gestecken zu den Gedenktagen ist umfangreich und vielseitig. Traditionell bilden Koniferengrün, Zapfen, Moos und Pflanzenteile, wie elegante Rindenstücke, Rebzweige, Fruchtkapseln oder Trockenblumen, die Grundlage der Gestecke. Sie verleihen dem Gesteck nicht nur eine optisch ansprechende Struktur, sondern halten auch Regen und Schnee besonders lange stand. Ergänzt werden können sie mit frischen Blüten, beispielsweise mit Schafgarbe, Calla oder Rosen und natürlich mit Chrysanthemen, den Blumen, die für die Liebe über den Tod hinaus stehen. Im Fachhandel werden die frischen Bestandteile dergestalt in das Gesteck eingebunden, dass sie nach dem Verblühen entfernt werden können, ohne auffällige Lücken zu hinterlassen.

In Gärtnereien finden Sie auch Pflanzkörbe und -schalen in unterschiedlichsten Formen. Heidekraut, Gräser, Efeu, Herbst-Alpenveilchen, Torfmyrte und niederliegende Scheinbeere können darin bis zum nächsten Frühjahr wachsen und anschließend ausgepflanzt werden. Sind die Herbst- und Wintermonate eher trocken, sind die Pflanzen für gelegentliche Wassergaben dankbar.

Steht der Trauergedanke im Vordergrund, werden Gesteck, Kranz oder Schale in der Regel in pietätvoll zurückhaltenden Farben gestaltet: Warme Erdtöne, Braun und Grau dominieren bei dieser klassischen Variante. Seit einigen Jahren erfährt die Grabgestaltung jedoch eine Neuinterpretation, die sich auch in den Gedenktagen widerspiegelt: Man gedenkt der glücklichen Stunden, die man mit dem oder der Verstorbenen verbringen durfte, erinnert sich an fröhliche Momente, gemeinsames Lachen und das Gefühl der Geborgenheit, das man bei einander fand. Vor diesem Hintergrund wählen viele Menschen Gestecke in kräftigeren Farben, lassen sie in Herzform fertigen oder mit Accessoires, wie kleinen Engelsstatuen oder Spruchsteinen, verzieren.

Im Fachhandel bieten kompetente Gärtner und Floristen umfassende Beratung bei der Zusammenstellung der einzelnen Komponenten. Grundsätzlich gilt jedoch: Es gibt hier kein Richtig und kein Falsch, nur das individuelle, liebevolle Andenken an einen besonderen Menschen. Lassen Sie sich von Ihrem Gärtner beraten und inspirieren.

BVE/GMH

Allgäu

Allgäuer Seenland
erfrischend natürlich

Buchenberg Sulzberg Waltenhofen Weitnau



GLÜCKSMOMENTE



- Klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Fordern Sie gleich Ihren gratis Prospekt mit Wandervorschlägen an!

Allgäuer Seenland | Rathausplatz 4 | 87477 Sulzberg | Tel. 08376 920119 | www.allgaeuerseenland.de

Mein Traumurlaub:
"Spaß für die ganze Familie!"



Machen Sie Urlaub im Land der tausend Seen – im Ferienpark Lenz an der Mecklenburgischen Seenplatte!



Ferienhäuser & Ferienwohnungen
FERIENPARK LENZ

17213 Malchow/OT Lenz ... da fühl ich mich wohl!

JETZT BUCHEN!

Mobil: 0178 / 5 31 95 13

Telefon: 0 39 93 2 / 82 52 01

E-Mail: info@ferienkontor-mv.de

www.ferienpark-lenz.de



BAUEN, WOHNEN & RENOVIEREN

TIPPS FÜR IHR ZUHAUSE



Wir feuern richtig

WÄRME SCHOLZ

Kamine · Kachelöfen · Backöfen · Grundöfen
Schornsteine · Fliesenarbeiten
Natursteinarbeiten

Ofenbau- und Fliesenlegermeister
Reinhard Scholz

04509 Delitzsch · Leipziger Str. 19
Tel.: (034202) 511 69 · Fax: (034202) 510 34
Funk: (0173) 39092 88 · ofen-scholli@web.de

Haustechnik Rüger



- 24 Std. Notdienst · Wartung von Öl- u. Gasheizgeräten
- Sanitärinstallation · Heizungsinstallation · Gasanlagen
- Zertifizierter Fachbetrieb für Heizungsoptimierung

Uwe Rüger Tel.: 034202 368 136
Installateur- u. Heizungsbaumeister Fax: 034202 346 482
Mühlenviertel 33 · 04509 Delitzsch OT Selben Mail: htur08@yahoo.de

Funk: 0172-3642277

SANDMANN

HEIZUNGSTECHNIK · SANITÄR GmbH

IHR NUTZEN Von der Beratung bis zum Service alles aus einer Hand

- Installation - Wartung - Fachhandel
- Heizung - Sanitär · Gas · Lüftung
- Verkauf von Selbstbausätzen m. Montagehilfe
- Wärmepumpen · Pellet
- Solaranlagen · Photovoltaikanlagen
- Regenwassernutzung
- Badausstellung
- 3-D-Badplanung
- Festbrennstoffkessel und Kombinationen

Gasinstallation

seniorengerechte und barrierefreie Bäder

Frank Sandmann · 04509 Delitzsch / OT Schenkenberg · Delitzscher Str. 5
Tel.: (03 42 02) 5 40 80 · Fax: 6 01 79 · www.sandmann-delitzsch.de

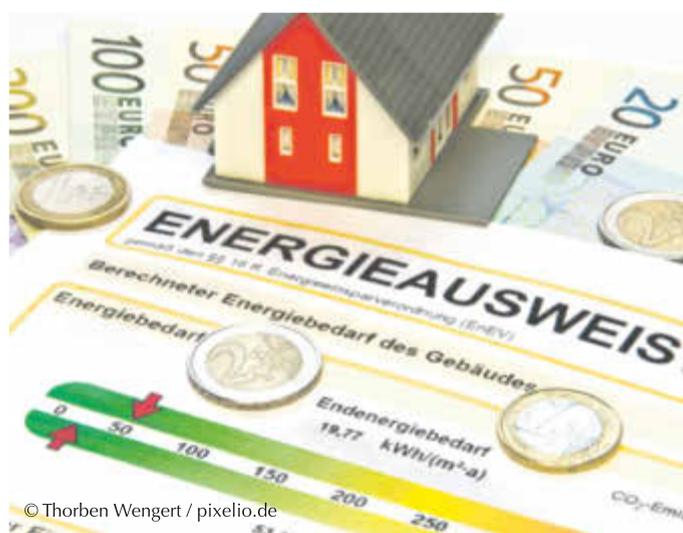


Wir fräsen Baumstümpfe!

Baumstumpffräse
Aufgrund ihrer schrägen Abrastung
bewirken wir durch jede Gartentür
sogar in jeden Hirschkopf

- Baum- & Heckenschnitt · Grünanlagenpflege
- Rasen mähen · Rasen vertikalisieren
- Altrasen abschälen · Bodenfräsarbeiten
- Pflasterverlegearbeiten · Bambushecken pflanzen
- vermooste Fassaden von Pilzen und Algen befreien

Lauesche Straße 133 · 04509 Delitzsch
Telefon: 03 42 02/30 93 45 · Mobil: 01 70/2 39 34 52
E-Mail: hhg.rossmann@gmx.de



ENERGIEAUSWEIS

Berechneter Energiebedarf des Gebäudes

Endenergiebedarf 18,77 kWh/(m²·a)

CO₂-Emissionen

© Thorben Wengert / pixelio.de

Harmonische Raumwirkung

Anzeige

Treppen verbinden nicht nur die Ebenen eines Hauses, im besten Fall passen sie sich harmonisch den Gegebenheiten an und unterstreichen die Wirkung eines Raumes. Ein echtes Multitalent ist die Spindeltreppe, auch bekannt als Wendeltreppe. Sie kommt besonders gut in großen Räumen oder als Aufgang zu einer Galerie zur Geltung. Spektakulär ist ihre Raumwirkung vor allem, wenn sie frei steht und in voller Höhe sichtbar ist.

Bei der Wahl der Traum-Treppe spielt das richtige Material eine wichtige Rolle. Soll es eher kühl und elegant oder warm und wohnlich sein? Die Spindeltreppe von Treppenmeister etwa ist in einer großen Ausstattungsvielfalt erhältlich und kann individuell an jede Einrichtung angepasst werden. Die Spindel gibt es wahlweise aus Metall oder Holz, die Stufen aus Massivholz sind in einer großen Auswahl an verschiedenen Holzarten erhältlich. Dank ihrer Flexibilität passt die Spindeltreppe in fast alle Räume und besticht dabei mit ihrem geringen Platzbedarf, sodass sie auch in kleineren Zimmern und engen Fluren sehr gut zur Geltung kommt. Bei der Planung muss immer beachtet werden, ob die Spindeltreppe der einzige Zugang zu einem Zimmer oder einer Ebene ist. Dann ist sie eine sogenannte „notwendige Treppe“ und braucht eine nutzbare Laufbreite von mindestens 80 Zentimetern. Sind noch weitere Treppen vorhanden, kann die Spindeltreppe auch enger geplant werden.

Eine Information von www.treppenmeister.com.

Glaserei Gärlich

Flachglasveredlung & Glasgestaltung

- Spiegel und Glas nach Maß
- Glas- & Fensterreparatur
- Bleiverglasungen · Vitrinenbau
- Küchenrückwände · Glasduschen
- Foto- & Digitaldruck auf Glas
- Ofen- & Kaminscheiben

Schmiedegasse 8 · 04158 Leipzig / OT Wiederitzsch · Tel. 0341-52 10 865
info@gaerlich.com · www.gaerlich.com



Ein Haus nach Maß dank guter Planung

- Anzeige -

Beim Bau eines Hauses ist die gründliche Beschäftigung mit dem Grundriss unverzichtbar: Dazu ist es notwendig, die eigenen Wünsche und Bedürfnisse und den künftigen Alltag sorgfältig zu analysieren. Nur wenn der Grundriss zu den späteren Nutzern passt, werden sich diese dauerhaft in den eigenen vier Wänden wohl fühlen. Ob offene Küche mit großzügigem Essbereich, lichtdurchfluteter Wintergarten oder komfortables Familienbad mit viel Platz: Gerade Häuser in moderner Fertigbauweise sind längst keine „Häuser von der Stange“ mehr, sondern bieten alle Gestaltungsoptionen. Viele Hersteller beschäftigen Architekten, die die Häuser ihrer Kunden ganz individuell planen. Sinnvoll ist es auch, bei der Grundrissplanung die Stellflächen für Möbel zu berücksichtigen. Große, verbundene Räume eignen sich für echte Familienmenschen, Ruhebedürftige schätzen Rückzugsmöglichkeiten. Auch der Blick in die Zukunft ist wichtig, denn Kinder wachsen heran, ziehen aus und Großeltern eventuell ein. Daher sollten Räume mühelos umgebaut oder zusammengelegt werden können. (rgz)



Foto: djd/Fingerhaus

Matthias Melitz
Mineralöle & Spedition

Heizöl günstig tanken

Dübener Straße 26 · 04509 Löbnitz · Telefon 03 42 08 / 7 22 57

Bauen von A-Z
Dipl.-Ing. (FH) **Gerd Baumgärtel**

Elisabethstraße 3A 04509 Delitzsch
Tel. 034202 - 5 99 66 0172 - 340 59 58
eMail: email@BauenDelitzsch.de
www.BauenDelitzsch.de

Baugenehmigung und Statik aus einer Hand

Ihr zuverlässiger Partner für:

- Schlüsselfertiges Bauen
- Erstellen von Bauanträgen
- Bestandsaufnahmen
- Gutachten und Energieausweis
- Bauberatung und Baubetreuung
- Beratung und Vermittlung für Baufinanzierung und Gebäudeversicherung

Metallbau Süpplé GmbH
Metallbau-Fachbetrieb

Beratung • Planung • Herstellung • Montage • Service

Terrassenüberdachungen mit Stegplatten aus hitzereflektierendem Acrylglas

04509 Löbnitz · Delitzscher Str. 27
Tel.: 034208/71200 · Fax: 034208/71202
Internet: www.fenster-suepple.de
E-Mail: mail@fenster-suepple.de
Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr · Sa. nach Vereinbarung

Fenster + Türen
zertifiziert nach DIN EN 1090

Wintergärten • Vordächer • Zäune • Tore
Rollforen • Rollläden • Insektenschutz

Terrassendächer, Zusatzsicherungen für Fenster, Reparaturservice

Gartenbau Berger
Garten- und Landschaftsbau

„Gärten sind wie gute, alte Freunde. Sie können trösten, beglücken, versöhnen, begeistern.“

- **Wegebau · Mauerbau · Zaunbau · Entwässerung**
- **Vegetationstechnische Arbeiten**
(Bodenarbeiten, Pflanzarbeiten, Saat-, Rollrasenarbeiten)
- **Pflege und Unterhaltung von Vegetationsflächen**
(Pflanzflächen, Rasenflächen und Landschaftsflächen)
- **Baumpflege und Baumfällung durch Seilklettertechnik**
(Obstbaum, Heckenschnitt)

Sebastian Berger
04509 Delitzsch · Tel. 01 60 / 69 88 625 · info@gartenbauberger.de

Otto Schmidt
Meisterfachbetrieb seit 1946

Taubenabwehr
Holzschutz
Schwammsanierung
Schädlingsbekämpfung

Blücherstr. 14 · 04509 Delitzsch
Tel.: 03 42 02 / 6 42 16 · Fax: 6 43 26
Funk: 01 72 / 3 40 02 48

Der schnelle Service

Möbelspedition

Otto Bettzieche

- Privat- und Bürorumzüge
- Möbelspedition
- Möbelaufbau
- Möbelmontage
- Entsorgung

www.moebelspedition-bettzieche.de



Lindenstraße 16a · 04509 Delitzsch · Tel. 03 42 02-6 34 10 · otto.bettzieche@t-online.de

Leder- und Pelzservice

Neuanfertigung • Reinigen • Färben
• Umarbeiten • Reparatur

H. Kulf Tel. 034202
60923

Kürschnerei • 04509 Delitzsch • Breite Str. 4

Leder
Pelz
Hüte
Mützen

Veranstaltungen in Ihrem Ort

und der Umgebung.

Jetzt aktuell auf ...

www.localbook.de

Perücken Zweithaar

präqualifizierter Partner der Krankenkassen
für Sie in Delitzsch-Ost - J.-R.-Becher-Str.25
Tel. 034202 - 64695

Handke SERVICE

Eilenburger Str. 51 · 04509 Delitzsch
Tel. (034202) 62685 u. 50608
Fax 35062 u. 50624 Funk 01786556015

- Schuh- u. Schlüsseldienst • Gardinenstudio u. Beratung
- Polstererei u. Schaumstoffe • Sicht- u. Sonnenschutz
- Montage- und Nähservice • Reinigung von Gardinen

VERMA

BERT LUX
VERSICHERUNGSMAKLER GmbH

*** Ihr Versicherungsmakler***
Versicherungsvergleich und
persönliche Beratung

Tel. 03 42 02 / 5 13 07
VERMA Bert Lux Versicherungsmakler GmbH
Elberitzstr. 12 · 04509 Delitzsch



Wir erklären dir,
wie das Gehirn
funktioniert...

Besuche uns hier:
www.afi-kids.de

ALZHEIMER FORSCHUNG
INITIATIVE e.V.

Über 3000 neue **Brautkleider** zum Outlet-Preis



Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3000
vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern
bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller
zum Outlet-Festpreis. **Große Auswahl an passendem
Zubehör, Festmode und Anzügen.**

Über 1.000 Marken
Brautkleider zum
Outlet Festpreis
von je 298 Euro.

Anprobetermin vereinbaren:
uns unter: **035 91 / 318 99 09**
oder **0151 / 42 26 65 00**

Brautmode-Discount.de Captain Outlet GmbH,
Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

Sie suchen eine sinnvolle Geschenkidee zu einem besonderen Anlass?

Wünschen Sie sich statt der üblichen Geschenke eine Spende für den Frieden

www.anlass-spende.info

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Kerstin Zehrt

Ihre Medienberaterin vor Ort

034202 979979

Mobil: 0171 4844716 | Fax: 03535 489-243
kerstin.zehrt@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Ausgezeichnetes für Lehrer!

FOCUS **MONEY**

**SEHR GUTE
PKV-
BEIHILFETARIFE**

Top-Schutz
Franke | Bornberg
Test 42/2017

Als größter Beamtenversicherer
bieten wir Ihnen in der privaten
Krankenversicherung ein sehr gutes
Preis-Leistungs-Verhältnis. Und das
für nur 228,79 Euro im Monat.*

Kommen Sie vorbei – wir beraten
Sie gerne.

Kundendienstbüro Florian Böhme

Tel. 034202 61037
florian.boehme@HUKvm.de
Bismarckstr. 39, 04509 Delitzsch
Mo., Di., Do. 10.00–13.00 Uhr
und 15.00–18.00 Uhr
Mi., Fr. 10.00–14.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

*Beispiel für einen 35-jährigen Beamten
(Sachsen) mit dem Beihilfe-Tarif mit Wahl-
leistungen im Krankenhaus, ohne Pflege-
pflichtversicherung, ohne Beihilfegänzungs-
Tarif, vorbehaltlich Gesundheitsprüfung.



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig



Leistung vergleichen

- Anzeige -

Anzeige

Das Internet bietet Umzugswilligen zahlreiche Seiten mit Tipps und Tricks für den bevorstehenden Wohnungswechsel. Hier findet man auch hilfreiche Tools wie zum Beispiel einen Umzugsrechner. Ein Preisvergleich der Umzugsunternehmen aus der näheren Umgebung ist sinnvoll. Doch auch auf die angebotenen Leistungen sollte dabei geachtet werden.

Von der Planung bis zur Fertigstellung

Was ist gestalterisch und technisch machbar, was sinnvoll und wieviel kostet es? Wenn es um die planerische Umsetzung bei der Errichtung eines Neubaus geht, werden die fachlichen Kompetenzen eines Architekten benötigt. Er begleitet maßgeblich das Bauvorhaben von Beginn an bis zu seiner Fertigstellung. Der Architekt plant, organisiert und überwacht das komplette Bauvorhaben und vertritt den Bauherren gegenüber Behörden und den am Bau beteiligten Firmen.

Die Ausbildung zum Architekten erfolgt in Deutschland an Hochschulen im Rahmen eines Architekturstudiums. Ergänzend ist auch der zweite Bildungsweg über ein oder mehrere Handwerke und Praxis zum Beispiel in einem Architekturbüro möglich. Die Architektenkammer entscheidet, wer sich Architekt nennen darf, wer vorlagenberechtigt ist und damit z.B. Bauanträge einreichen darf.



Foto: Wengert_pixelio.de

Delitzsch

Vermietung ab sofort, provisionsfrei, sanierter Altbau

- **3-Raum-Wohnung** mit großem Balkon, Eilenburger Str. 68, 1. OG, Tageslichtbad mit Wanne, Abstellraum, 93 m², 465,00 € zzgl. BK + HK, V: 110 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1925
 - **3-Raum-Wohnung** mit Terrasse, Elisabethstr. 17, EG, Tageslichtbad mit Wanne, 70 m², 350,00 € zzgl. BK + HK, V: 113,02 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1904
 - **2-Raum-Dachgeschosswohnung**, Südstr. 11, ruhig im Innenhof, Tageslichtbad mit Wanne, 45 m², 225,00 € zzgl. BK + HK, V: 117,57 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1928
 - **2-Raum-Wohnung** mit Balkon, Bismarckstr. 35, Tageslichtbad mit Wanne, 63 m², 315,00 € zzgl. BK + HK, Kaminanschluss möglich, B: 101,6 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1969
 - **Ladenlokal** Kohlst. 68, 80 m², Miete n. Vereinb., V: 113,02 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1895
- Auf Anfrage ist teilweise die Mietung eines Stellplatzes möglich.**
Tel.: 034202/56015 oder 0172/3437544



Selben/Lange Straße 94

3-Zi.-Whg., 97 m², DG,

Kaltmiete: 485 € + NK,

Balkon, Stellplatz möglich

Energieverbrauchskennwert:

60 kWh (m²a), Bauj. 1996

Eichardt HV GmbH

Tel. 03 42 02 / 5 21 00

Exklusive Wohnanlage in August-Fritzsche-Str., DZ, div. 2/3-RWG zu vermieten.

Fußbodenzg., schwellenlos, hochwert. Ausstatt., Aufzug, Balkon, BHKW, Stellplätze vorhanden, ab 01.01.2019,
Tel.: 01 78 - 4 00 87 62



Wülkau, Parkstraße 15,

2-Zi.-Whg., 59 m², EG,

Kaltmiete: 310 € + NK,

3-Zi.-Whg., 78 m², EG,

Keller, Stellplatz, Terrasse,

Kaltmiete: 410 € + NK,

Energieverbrauchskennwert: 100 kWh (m²a)

Eichardt HV GmbH

Tel. 03 42 02 / 5 21 00

DZ/Eilenburger Str. 76

kl. 3-Zi.-Whg., 57 m², DG,

offene Küche, Dusche, Keller,

Kaltmiete: 285 € + NK,

Energieverbrauchskennwert:

83 kWh (m²a)

Eichardt HV GmbH

Tel. 03 42 02 / 5 21 00

Delitzsch/Bismarckstr. 57

3-Zi.-Whg., 78 m², DG, Überm.

Einbauküche möglich, Kalt-

miete: 415 € + NK + Stellpl.,

Energieverbrauchskennwert:

154 kWh (m²a)

Eichardt HV GmbH

Tel. 03 42 02 / 5 21 00

Delitzsch/Mauergasse 32

2-Zi.-Whg., 51 m², 2. OG,

neu saniert, Bad m. Dusche,

Keller, Tiefgarage,

Kaltmiete: 296 € + NK + TG,

Energieverbrauchskennwert:

160 kWh (m²a)

Eichardt HV GmbH

Tel. 03 42 02 / 5 21 00

Wir suchen Immobilien



**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?
Wir bewerten Ihre Immobilie kostenfrei.
Postbank Immobilien Rufen Sie an!**

Herr Thilo Wolff
Handy: 0170/555 8867
thilo.wolff@postbank.de

immobilien.postbank.de/nordsachsen
Unsere Erfahrungen – Ihr Zuhause

Delitzsch /Schulstraße 13

Gewerbereinheit zu vermieten,

67 m², EG, Teeküche,

WC, Kaltm. 350 € + NK +

Stellpl., Energieverbrauchskennwert: 79 kWh (m²a)

Eichardt HV GmbH

Tel. 03 42 02 / 5 21 00

Wohnen im Grünen

in 04838 Rödgen (bei

Eilenburg), Wohnung

69 m² mit Einbauküche

und Nebenglass ab

sofort zu vermieten.

Tel.: 01 71/4 90 97 13 oder

03 42 42/5 34 13

Delitzsch

Vermietung ab sofort, provisionsfrei, sanierter Altbau

- **2-Raum-Wohnung** mit Balkon, Zeppelinstr. 6, 2. OG, Bad mit Wanne und Dusche, 56 m², 280,00 € zzgl. BK + HK, B: 84,19 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1908
 - **3-Raum-Wohnung** mit Balkon, Rosa-Luxemburg-Str. 2, DG, Bad mit Wanne und Dusche, 45 m², 225,00 € zzgl. BK + HK, B: 89,55 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1923
 - **3-Raum-Wohnung** mit Balkon, Maybachstr. 2, 2. OG, Bad mit Wanne und Dusche, 66 m², 350,00 € zzgl. BK + HK, B: 98,61 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1954
 - **kleine 4-Raum-Wohnung** mit Balkon, Rosa-Luxemburg-Str. 4, DG, über 2 Etagen, Bad mit Wanne und Dusche, 66 m², 330,00 € zzgl. BK + HK, B: 94,38 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1908
- Auf Anfrage ist teilweise die Mietung eines Stellplatzes möglich.**
Tel.: 034202/58162 oder 0174/4380765



**EXTREM GÜNSTIG
ONLINE DRUCKEN**



Selber online buchen oder einfach Anfragen:
Tel.: 03535 489-166 | E-Mail: kreativ@wittich-herzberg.de

www.LW-flyerdruck.de

TLP
TRANSPORT & LOGISTIK PEIFFER

Wir transportieren Vertrauen...

Wir suchen SIE ... sofort!

Wir sind eine mittelständische Spedition mit eigenem Fuhrpark und seit langen Jahren erfolgreich am Markt etabliert. Unsere Schwerpunkte liegen in den Bereichen nationale und internationale Landverkehre. Um unserem Wachstum Rechnung zu tragen suchen wir

Berufskraftfahrer/in CE Sattel
im nationalen / internationalen Güterverkehr

Ihr Profil

- Sie besitzen eine gültige Fahrerlaubnis für LKW (C/CE/C1/C1E) und Flurförderfahrzeuge (Gabelstapler). Der Führerschein kann evtl. erworben werden.
- Körperliche Belastbarkeit, Teamfähigkeit sowie eine zuverlässige, pflichtbewusste und sorgfältige Arbeitsweise zeichnen Sie aus.

Interessiert? Auf Sie wartet bei uns ein moderner Fuhrpark, ein junges und engagiertes Team und ausgezeichnete Schulungsangebote.

TLP GmbH Transport & Logistik Peiffer | Thomas Fronske
Gewerbeallee 16 | 04821 Brandis | Tel: +49 34292 707-0
www.tlp-spedition.de | bewerbung@tlp-spedition.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

LIENIG Kartoffeln von der Loberau

Hoffest
am 1. September 2018
von 10.00-18.00 Uhr

Landwirtschaftsbetrieb
Andrea Lienig

Zum Kartoffelhof 13
04509 Delitzsch
Telefon 034202 58000
www.kartoffelhof-lienig.de

- Großer Bauernmarkt mit regionalen Erzeugern
- Betriebsführungen, Vorführung von Alt- und Neutechnik
- Feldbahnfahrten
- Köstliches und Unterhaltsames für Jung und Alt

Bootsurlaub.de



Im August und September ist die beste Zeit für Ihren Nussbaumschnitt!!!

- Garten-, Landschafts- und Zaunbau
- Baumpflege, -kontrolle, -fällung
- Sturmschadenbeseitigung
- Baufeldberäumung
- Stubbenfräsen
- Heckenschnitt
- Pflasterarbeiten

**Demnächst im Angebot:
Brunnenbohrung für Ihren trockenen Garten**

Thomas Wagner – zertifizierter Baumpfleger
www.diegruenendaumen.de / info@diegruenendaumen.de
Rufen Sie uns an! Wir erstellen Ihnen gern ein Angebot.
Tel.: 034202 34 33 46 – 0173 38 38 980

DIE GRÜNEN DAUMEN



Ihr Makler vor Ort

WENZLUFF 
IMMOBILIEN

Achtung Versteigerung

Mit Hotel bebautes Grundstück in Delitzsch, OT Kertitz wird am 07.09.2018 versteigert. Grundst. 224 m², Nutzfläche ca. 385 m², Hotel verpachtet; Verkehrswert 330.000,00 EUR - auf Wunsch kann Nachbargrundstück (ca. 800 m²) mit EFH und Ferienzimmern zusätzlich erworben werden.

Weitere Angebote:

Einfamilienhaus in DZ-Ost:	250.000,00 EUR
Einfamilienhaus in Petersroda:	100.000,00 EUR
Einfamilienhaus in Brodau:	220.000,00 EUR
Eigentumswohnung in Döbernitz	75.000,00 EUR

Wir suchen DRINGEND!

Einfamilienhäuser und Mehrfamilienhäuser
Baugrundstücke in und um Delitzsch
Mietwohnungen in Delitzsch



04509 Delitzsch, Eisenbahnstraße 15a **wenzluff-immobilien@online.de**
☎ 03 42 02 / 5 65 52 **www.wenzluff-immobilien.de**

**Augenlicht
RETTET
gesucht!**



Jetzt mitmachen –
werden Sie AugenlichtRetter!
www.augenlichtretter.de

cbm